

kontuola...

82 zenbakia.  
BEREZIA  
2001eko uztailaren 6a



# ANTZUOLAKO JAIKAK 2001

UZTAILAREN 12tik 15era



## EUSKARA PAPARREAN

**Idolaz** euskara elkarteak urtero antolatzen du pegatina lehiaketa. Aurten lau proposamen besterik ez dituzte aurkeztu, eta Alaitz Jauregirena aukeratu dute Idolazeko kideek. Goian, pegatinar bertan, ikus daitekeen moduan, honako leloa aukeratu dute: "Danok danokin ein ezkerero, euskaria galtzia ez espero".

## JUBILATUEN BAZKARIA

**Urtero-urtero egiten dute bazkaria** Antzuolako jubilatuek. Duela lau bat urtera arte ekainean egiteko ohitura zuten, baina, jaiekin bat egitearren, uztailera pasatzea erabaki zuten. Horrela, duela urte batzuk, jaien aurreko asteburuan egiten hasi ziren, eta halaxe egingo dute aurten ere.

Antzuolako 150 bat erretiratu elkartuko dira domekako bazkarian, eta, ohi bezala, jubilatuen elkartean izango da. Honako menua izango dute: sarrerakokak, barazki menestra, txahal biribilkia, tarta izozkiarekin eta kafea.

Bazkalostean, berriz, dantzarako aukera ere izango dute jubilatuek, Gezalaga anai-arreben trikiti doinuekin. Bazkalostean baita ere, omenaldia egingo diete Maria Jesus Aseginolaza eta Jose Maria Aranbururi, eta plaka oroigarri bana emango diete. Maria Jesusek 91 urte ditu, eta Jose Marik 92.



## TXIRRINDULARI LASTERKETA

**Afizionatu mailako** Antzuola saria lasterketa domeka goizean jokatu dute. Aurten 56. aldian izango da, eta Iñaki Leteren oroimenez jokatu da bederatzigarren aldiz. 9:30ean aterako dira txirrindulariak plazatik, eta plazan bertan bukatuko da, 12:30 aldera. 125 bat kilometro egin beharko dituzte, eta bi mendate izango dituzte tartean, Deskar-gakoa eta Asentziokoa. Lehendakari txapelketarako puntuagarria izango da Antzuolako lasterketa, eta 19 eta 20 urteko 200 bat txirrindularik parte hartuko du. Bestalde, egun horretan plazan ez apartatzea eskatu dute antolatzaileek.

### kontuola...

82 zenbakia. BEREZIA. 2001eko uztailaren 6a.

**IDOLAZ** elkarte, Antzuola  
**Telefona:**  
943 76 03 97  
**Azaleko argazkia:**  
Kontuola

**Erredakzio kontseilua:**  
Miren Anduaga  
Gotzon Iparragirre  
Patxi Kortabarría  
Jone Larrañaga

**Kazetaria:**  
Aintzane Irizar  
**Testuen zuzenketak:**  
Sergio Azkarate  
Gari Bragado

### HARATEGIAK



Komenio kalea, 2. Bergara  
943 76 10 72



Kalebarren, 1. Antzuola  
943 76 64 84

*Fai zoriontsuak  
opa dizkizuegu bezero guztioi eta  
mila esker eman diguzuen konfiantzagatik!*



### AITZ-GARBI taberna-jatetxea

**Pintxoak eta kazuelatxoak. Bazkariak eta afariak**

**Tf. 943 78 70 51**

### Igor eta Txomin



**Margoak orokorrean**

ANTZUOLA 609 157 131

BERGARA 609 150 164

KARMEN IRIZAR, PRESOA

# «ETXANIZ KALEAN IKUSI NAHI NUEN KARTZELARATU AURRETIK»

Jaiak iristear ditugu, eta jai girorako gosez gaude gehienok. Antzuolar guztiek, baina, ezingo dute jaietz gozatu. Karmen Irizar, esaterako, kartzelaratu berri dute. Uztailaren 2an espetxeratu zuten. Kontuolarako elkarrizketa hau egin nahi izan genion Martutenerako biga hartu aurretik.

**E**lkarrizketa hau Martutenen irakurriko duzu.

Bai, uztailaren 6an ateratzen baldin bada, bai. Gaur zortzi dagoeneko Martutenen egongo naiz, beraz, hantxe irakurri beharko dut.

## Etorkizuna zela ikusten duzu?

Kalean egon naizen bitartean, nahiko ondo pasatu dut, azkenaldian, batez ere, sorpresa zoragarriak izan ditugu: Etxeberen irteera, Etxanizena, eta orain, Txapirena. Gainera, kartzelaratzeko data neuk jartzeko aukera lortu nuen, eta Etxaniz kalean ikusi arte ez nuen kartzelaratzetik nahi, eta hori ere lortu dut. Etorkizunari dagokionez, bada, ikusi egin behar. Orain Martutenen aurkeztuko naiz, baina sakabanaketa hor dago, eta oso mentalizatuta noa. Lau urte eta zortzi hilabeteko zigorra daukat aurrean. Animatuta nago, baina hori bai, esan be-



Karmen joan zen astean, bere etxean.

gala, mentalizatuta nago. Gainera, zenbat eta lehenago iritsi datorren uztailaren 2a, orduan eta hobe.

**Epaiketara arte hiru urte itxaron duzue. Orain, kartzelaratzeko dataren zain zaude. Zela bizi izan dituzu egoera horietatik?**

Epaiketari zain egoteak asko erretzen zaitu. Gero, kalean egonda ere, mu-

gak dauzkazu: inora ezin zara joan, 15 egunetik epaitegira joan behar duzu, etengabe kontrolpean zaude, eta gero, epaiketa ostean ere kartzelaratu arte zain egon behar. Horrek guztiak asko erretzen du pertsona. Horregatik esaten nuen, zenbat eta lehenago iritsi eguna, hobeto. Dena dela, lehenago edo beranduago pasatu egin behar zen.

**Egoera hau, berez, gogorra da. Baina, zuri zer egiten zaizu gogorrena?**

Dena da gogorra. Atxiloketako momentua eta, inkomunikatuta zaudenean, komisariako bost egunak oso gogorrak dira, torturak daudelako. Gero, espetxeratzea ere oso gogorra da. Lehen esan bezala, zain egotea ere ez da gozoa. Eta, oraingo egoera ere, maletak egin eta espetxera joan beharra, gogorra da.

**Jaietan, zer esango zenieke antzuolarrei?**

Fisikoki ez naizela egongo, baina antzuolar bezala, herriarekin nagoela. Bestalde, uste dudala ez naizela sekula bakarrik sentituko, ikusita orain arte ere zenbat laguntza jaso dudana herritarrengandik. Eta jaietan ondo pasatzeko, baina dena ez dela jai, hau da, "jaiak bai, borroka ere bai"; betikoa, hemen jarraitu egin behar da.



INDUSTRI MANTENIMENDUA

Jose Gomez  
Abad

Errekalde 6, 4-B. Antzuola  
943 76 60 19  
943 76 60 43  
Faxa: 943 76 60 19



Carpinteria  
GARITANO  
Aroztegia

Era guztietako  
arotz lanak

Ondarre, 9. ANTZUOLA  
Tel.: 943 76 62 45

GAILUR

taberna eta  
gozotegia

Buztinzuri 13 ANTZUOLA  
Tf. 943 78 70 32



Juan Cruz



Ezkontza erreportaiak  
Jaunartze erreportaiak  
Argazkiak

Bitxitegia  
Marrokineria  
Erojuak

Herriko plaza 4, ANTZUOLA. Tf. 943 78 70 66

Jai zoriontsuak izan ditzazuela!



DESKARGA  
AUTOAK

Antigua auzoa z/g Antzuola.  
Tf. 943 76 62 75

LEKU-BERRI  
MERENDEROA

Janariak eta edariak

Tf. 943 76 60 94

**10:30**

UMEENDAKO JOLASAK udaleku irekietako begiraleekin.

**13:30**

Umeen herri BAZKARIA.

**16:30**

ELBI BENTRILOKOA.

**18:00**

TXUPINAZOA ETA KANPAIAK, jaien hasiera iragartzeko. TXISTULARIEN kalejira eta BURUHANDIAK.

**19:30**

SALBEA. Antzuolako abesbatzak Alfonso Ugarteren salbea kantatuko du.

**20:15**

IKURRIN DANTZA Oinarineko umeekin. UDALBATZAREN AURRESKUA, Oinarinek lagunduta. ANTZUOLAKO BANDERA eta ikurriña jasotzea.

**22:30**

ERROMERIA Muganix taldearekin plazan.

**00:00**

SUZKO ZEZENA plazan.

**00:30**

DANTZALDIA Muganix taldearekin.



Eguerdiko 13:30ean izango dute bazkaria plazan.

## UMEEN EGUNA, JAIEN HASIERA

**Umeak izan ohi dira** jaietako lehen-dabiziko eguneko protagonistak Antzuolan. Aurten ere, umeen egunarekin emango zaie hasiera jaietara.

Udaleku irekietan ibili diren 90 umeek goizean ekingo diete eguneko ekitaldiei. Uztailaren 2tik 12ra arituko dira umeok udaleku irekietan, eta egue-nean, hainbat ekitaldirekin emango zaie amaiera udalekuei, eta jaietara, hasiera.

Goizeko 10:30ean jolasak izango dituzte. Lehendabizi, talde bakoitzak, zortzi talde guztira, play-back saioa egin beharko du. Dagoeneko ikuskizun horretarako entseguekin dihardute ume eta begiraleek. Bakoitzak kantu bat aukeratu, eta abestu, dantza edo dena delakoa egin beharko dute.

Horren ondoren, eta urtero moduan, lehiaketa bat jokatu dute. Begiraleak umeen kontra lehiatu dira. Talde bakoitzetik ume batek jokatu du,

eta aurrean izango dituzte begirale guztiak. Lehiaketa horretan, hainbat galderari erantzun beharko diete: Antzuolari buruzko galderak, matematikak eta eskolako bestelako gaietara buruzkoak..., eta, bestetik, era guztietako frogak gainditu beharko dituzte.

Horrenbeste dantza, ikuskizun, lehiaketa eta jokoren ostean, gosetu ere egingo dira ume eta nagusi. Horrela, eguerdiko 13:30ean umeen herri bazkaria egongo da plazan.

Menua, betiko antzerakoa izango da, ume guztien gustokoa, seguru: makarroiak lehenengo, eta oilaskoa ondoren. Urtero moduan, gurasoak arduratuko dira bazkaria prestatzeaz.

Arratsaldean, berriz, umeendako ikuskizun aparta izango da: Elbi bentrilokua, hain zuzen ere. Antzuolako plaza etorriko zaigu, bere panpin eta guzti. Nahikoa barre egiteko aukera eskainiko digu, beraz, Elbik eguen arratsaldean.

**GOROSTI**  
**Taberna**

☎ 943 76 62 96  
Zurrategi plaza ANTZUOLA

**Jaixetan...  
Ondo pasau!**

**TXOMIN GARAJEA**

**ad**

Tailer profesionala

- Mekanika orokorra
- IAT/ITVrako prestaketa

Lizarraga auzoa. Antzuola. Tf. 943 78 70 77

# ALFONSO UGARTEREN SALBEA ABESBATZAREN ESKUTIK

Aspaldiko partez, Alfonso Ugarte antzuolar musikari eta konposatzailearen salbea abestuko du abesbatzak jaietako lehenengo egunean. Urteroko ohitura da jaietako egunean salbea kantatzea, baina azkenengo urtetan ez dute Ugarterena abestu. Egunean, arratsaldeko 19:30ean izango da abesbatzaren emanaldia, Antzuolako parrokiari. Patxi Azkarate izango da zuzendaria, eta Patxi Olabarria, berriz, organu jotzailea.

Ohitura hori berreskuratzeko, alde batetik, eta Alfonso Ugarte ezagutzera emateko, bestetik, erabaki dute Ugarteren salbea kantatzea. Izan ere, Antzuolako semea, musikari eta konposatzaile oparoa izan zen arren, herritar askok ez dute bere berri.

## UMETATIK MUSIKARI

Duela 122 urte, 1879. urtean hain zuzen ere, jaio zen Alfonso Ugarte Antzuolan. Eta 1937an hil zen Lizarran, ezusteko infartu baten ondorioz.

Bere osaba bat organu jotzailea zen Zumarragako parrokiari, eta Alfonsok han abesten zuen, triple bezala.

Hamar urte zituela hasi zen musika ikasten, bere osaba organu jotzailearekin. Gero, Bergarako Fernandez de Retarekin jarraitu zuen ikasten.

## LIZARRARA BIZITZERA

Beranduago, Donostiako kontserbatoriora joan zen, eta piano eta armoniako ikasketak egin zituen. Hamazazpi urterekin aurkeztu zen lehen aldiz organu jotzaile oposaketetara. Ez zuen postu hori lortu. Handik gutxira, Lizarrako organu jotzaile postua eman zioten; hara joan zen bizitzera, eta hantxe bizi izan zen or-



Alfonso Ugarte antzuolar musikaria.

terekin. Karmen Bikuñarekin ezkondu eta hiru seme-alaba izan zituzten.

1920an Lizarrako Udal Musika Banda sortu zuten, eta bera izendatu zu-

ten zuzendari. Gotzaitegiak antolatzen zituena musikari lehiaketetako epaimahaiako presidentea ere izan zen. Lizarrako bere etxean solfeo, piano eta organoko eskola partikularrak eskaintzen zituen. Eskolapioen eskolan ere irakaslea zen, eta kaputxinoetan organu jolea.

## MUSIKARI ETA KONPOSATZAILEA

Organu jotzailea izanik, batez ere erlijio musika konposatu zuen, tartean, eta aipagarrienetako bat, egunean abestuko duten salbea dugu. Lizarran oso ezaguna eta maitatua da Ugarteren salbea.

Nafarroako Xabier Deunaren himnoa eta Puy Amabirjinarena ere berak konposatu zituen; oso bereziak dira nafarrentzat, eta lizarratarrentzat, bereziki. Datorren egunean, beraz, Antzuolako konpositore handi honen salbea entzuteko aukera izango dugu.



Urtero abesten du Antzuolako abesbatzak salbea, jaietako lehen egunean.

## EGAÑA

Era guztietako arotz lanak

Tarima eta parketa jartzea  
Zoruen kutxilatua eta barnizatuak

Kalegoi 21, ANTZUOLA Tf.: 943 76 64 23



Jose Luis Zabalo

Ondo pasau jaixak!

Birgaitzeak • Fatxadak • Teilatuak • Sukalde eta bainu gelak

Kalegoi 9, 1a., ANTZUOLA Tf. 943 76 60 89

**10:00**

GOIZERESIA txistulari taldearekin.

**10:55**

TXUPINAZOA.

**11:00etatik 14:00etara**

Umeendako JOLAS PARKEA herriko plazan.

**11:30**

MEZA NAGUSIA.

**12:30**

BERTSOLARIAK Zurrategin: Andoni Egaña eta Sebastian Lizaso.

**15:00etatik 18:00etara**

Umeendako JOLAS PARKEA herriko plazañ.

**19:00**

BERGARAKO BANDA TXIKIA.

**22:30**

DANTZALDIA Triki Ta Ke taldearekin.

**23:00**

KONTZERTUA Gaztetxeokoen antolatuta beheko auzoko kirol eremuan.



Goizez eta arratsaldez egongo da jolas parkea plazan.

## PLAZA JOLASTOKI BIHURTUKO DUTE

**Umeei galdetzen hasita**, seguru asko, barrakak eta jolas parkea izango dira gehienendako jaietako jarduera politenak, baina aurten ere ez da barrakarik izango. Hala ere, jolaserako aukerarik ez da falta izango. Egubakoitzean, behintzat, badute aukera nahiko jolas egiteko; izan ere, goiz eta arratsalde izango da jolas parkea herriko plazan. Goizean, 11:00etatik 14:00etara, eta arratsaldean, 15:00etatik 18:00etara.

Era guztietako jolasak izango dituzte hantxe: ohe elastikoak, giza mahai-futbola, gaztelu puzgarriak...

### KIROLERAKO TXOKOAK ZAPATUAN

Zapatuan, berriz, gaztetxeendako kirol txoko-zirkuituak izango dira plazan.

Hiru txoko egongo dira plazan, goizeko 11:00etatik aurrera: txoko baten gimkana egingo da, baina patinekin. Hori bai, nork bere patinak eraman behar du; trialsinerako ere beste txoko bat

jarriko dute. Alberto Gomez, munduko trialsin txapelduna izandakoa, hantxe izango da, umeei trialsina erakusten. Al bertok ekarriko ditu, gainera, trialsineko bizikletak; eta hirugarrena aerodantza txokoa izango da; aerobica eta dantza uztartzen dituen kirola da aerodantza.

### BERGARAKO GAZTETXOEN BANDA

Umeen eguna, berez, eguenean izango den arren, egubakoitzean ere protagonismo berezia izango dute umeei; izan ere, goizean eta arratsaldean jolas parkean gozatzeko aukera izateaz gain, Bergarako gaztetxeen banda ere protagonista izango dugu arratsaldeko 19:00etatik aurrera. Lehendabizi kalejira egingo dute, eta gero, plazan, hiruzpalau pieza eskainiko dituzte. Bergarako gazteen musika banda Musika Eskolako ikasleek osatzen dute. Guztira, 45 musikari ari dira banda horretan, horietatik, sei Antzuola-koak.



**HIRU**  
AROSZTEGIA

Antigua auzoa 8 20577 ANTZUOLA Tf.: 943 76 63 59

ATEAK  
LEHIOAK  
ZORUAK

Ondo pasau jaixak!

HORMA ARMAIRUAK

# TRIKI TA KE HERRIKO PLAZAN ETA ROCKA PLAZA GORRIAN

Era guztietako musika egongo da jailetan, eta baita egubakoitzean ere. Herriko plazan Triki ta Ke taldea arituko da gaueko 22:30etik aurrera. Beheko auzoko plazan, berriz, gaztetxeak antolatuta, rock kontzertua egongo da 23:00etan. Gustu guztietarako musika, beraz.

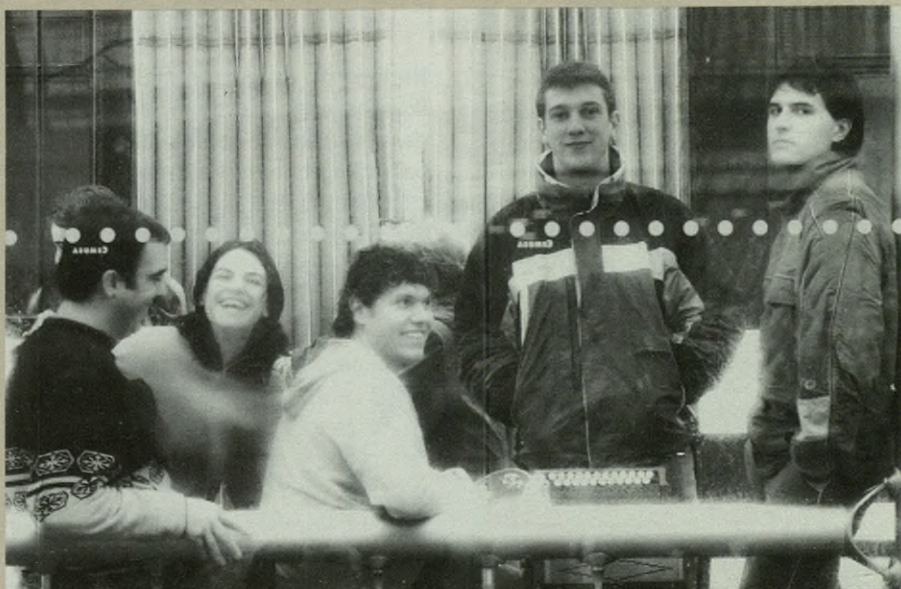
**D**uela sei bat urte sortu zuten Triki ta Ke taldea Iker eta Gurutze Dorronsoro anai-arrebek. Ordutik hona, baina, aldaketa ugari izan ditu, eta sendotu egin da Triki ta Ke. Aurten bertan eman dute argitara euren lehendabiziko diskoa, taldearen izen berarekin. Bost kidek osatzen dute gaur egun talde hau: Anabel Arraiza (ahots nagusia), Igor Telletxea (bateria, perkusioa eta teklatura), Iker Dorronsoro (trikitixa eta ahotsa), Imanol Goikoetxea (gitarra-akustikoa, elektrikoa eta ahotsa) eta Joseba San Sebastianek (baxua), hain zuzen ere.

Erromeriak dira euren berezitasuna, eta diskoan batu dituzten hamahiru abestiak ere halakoxeak dira, erromeria-rako abestiak. Kantu alai, bizi eta errimoz beteak dira gehientsuenak. Baina, tradizioan oinarritutako abesti melodikoak, lasaiak, ere eskaintzen dituzte.

## GAZTETXEKOEK ERE KONTZERTUA ANTOLATU DUTE

Gaueko 23:00etan hasiko da kontzertua, eta Beheko auzoko plazan edo plaza gorrian izango da.

Flutter eta Fits taldeak arituko dira. Flutter taldea Lizarratik datorkigu. 80. hamarkada amaieran sortu zuten, eta hasiera hartan rock&rolla jorratzen zuten. Pixkanaka pixkanaka gero eta musika



Aurtengo martxoan kaleratu du Triki ta Ke taldeak bere lehen diskoa.

gogorragoa egiten hasi ziren; hardcore eta metaleruntz hurbiltzen hasi ziren. Orduan, Gasteizko Mil a gritos disko etxerekin topo egin zuten; disko etxe honek apustu handia egin zuen talde horrekin,



Flutter, Lizarrako taldea.

eta disko bat baino gehiago kaleratu zuten berarekin. Euren azken lana, *Rastafari mamao*, iaz kaleratu zuten Gor disko etxerekin. Disko honen berrikuntzarik nabarmenena abeslari aldaketa izan da; Iñakik taldea laga du, eta Miguel Leoz da taldeko abeslari berria. Euren disko guztietan, kritika soziala dute helburu. Drogen legalizazioa, sexua edota arrazakeria dira, besteak beste, Flutter-en abestietako gaiak.

Fits taldea, berriz, Zumarragatik datorkigu. Hauek musika lasaiagoa egiten dute. Marrubi sound izeneko taldetik sortu dute orain Fits.

Bi talde hauek gain, beste bat ere arituko da plaza gorrian, baina, oraindik ezin izan digute ze talde etorriko den baieztatu. Dena dela, kontzertu polita, duda barik, egubakoitzekoa.

**SURPE**  
taberna

TRAGO BAT  
hartzeko tokirik  
APROPOSENA

Herriko plaza 2, ANTZUOLA  
943 76 64 97

PINTXOAK  
BOKATAK  
KAZUELITAK

Kalebarren 17, ANTZUOLA  
943 78 70 68

**LARREA**  
TABERNA

GOIZEKO 7:30etik IREKITA!

**Jaixetan ere Eltzikorta, Karmen eta EUSKAL PRESOEKIN BAT!**

SALVADOR PEÑA, ALARDEKO MAIRUA

## «BESTEEK BIDALI ARTE, NI MAIRU»

10:00

GOIZERESIA txistulari taldearekin.

10:55

TXUPINAZOA.

11:00

KIROL TXOKO-ZIRKUITOAK  
gaztetxoendako.

11:00

KALEJIRA Bergarako Musika  
Bandarekin.

12:30

KONTZERTUA Zurrategin,  
Bergarako Musika Bandarekin.

18:00

MAIRUAREN ALARDEA.

19:00

OINARIN taldearen dantza saioa.

22:30

DANTZALDIA Preludio  
orkestrarekin.

Nork ez du ezagutzen mairua? Urtero ikusten dugu alardean, asto gainean gora eta behera. Astotik jaitsi, kostata, baina kapitainaren aurrean erreberentzia eta ihes egiteko saiakera bat egin, eta barrura. Salvador Peña *mañua* da bera, eta 69 urte dauzka. Zaragozako herri batekoa da, Atecakoa, hain justu.

### Noiz etorri zinen Antzuolara?

Lehenengo Bergarara etorri nintzen. Egia esan, Frantziarako txartela hartuta neukan; baina, trenean, Azpeitiara zetozen bi emakumerekin berba egiten hasi, eta hemen nahikoa lan zegoela esan zidaten. Hala, Bergaran gertzea erabaki nuen. Gero, urte batzuk beranduago, 1960 inguruan, Antzuolara etorri nintzen.

### Eta noiztik mairuaren papera egiten alardean?

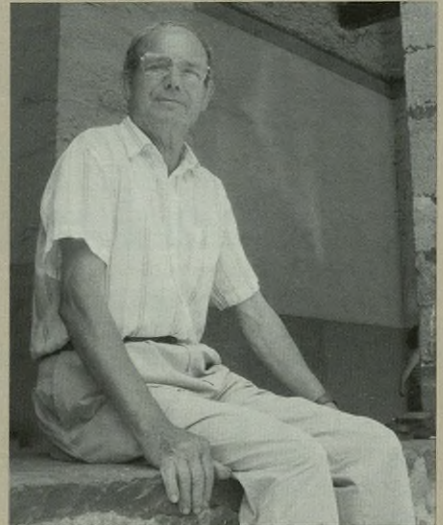
Aurtengoa 30. aldia izango dut. Mairuaren papera egiten zuena oso gaxorik jarri zen. Orduan, beste baten bila hasi ziren. Etxera deitu eta udaletxera joateko esan zidaten. Orduantxe esan zidaten, neuk egin behar nuela mairuarena, ausarta nintzela eta ondo egingo nuela. Eta halaxe hasi nintzen.

### Entsegurik egiten duzue ala dagoeneko beharrik ere ez daukazue?

Nik, behintzat, ez dut entsegurik egiten. Ez dago beharrik. Kapitainak gogorarazten dit urtero zer egin behar duan: "nik deitzen zaitudanean astotik jaitsi; hiru galdera egingo dizkizut...". Dena azaltzen dit, gogorarazteko, eta kitto.

### Zer sentitzen duzu alardean?

Zapatu goizean dagoeneko urduri samar egoten naiz; gero, udaletxetik



Mañua, herriko plazako elizpean.

atera eta jende mordoak ikusteak ere urduri egiten nau.

### Urte hauetan aldatu da alardea?

Bai, duela lau zapabost urte aldaketa bat egin zuten. Lehen, mairuari turbantea lurrera bota eta zapaldu arazten zioten. Orain, berriz, ez dut horrelakorik egiten.

### Anekdotaren bat gogoratuko duzu, ezta?

Bai; urte baten, Gaztelugainera joan nintzen bazkalostean lagunekin, eta txanpan gehiegitxo edanda etorri nintzen. Astotik ere erori egiten nintzen. Gauean, emazteak sekulakoak esan zizkidan.

### Noiz arte jarraituko duzu?

Bidaltzen nauten arte. Nik oso gustura egiten dut mairuarena, eta ez daukat lagatzeko asmorik.

**ANTZUOLA**

Apainketak eta  
isolamenduak  
Pladurrezko dibisioak

Kalegoi 21 ANTZUOLA  
676 997 400  
Billegia: 943 78 70 40



**Z** Zabalo Iturgintza S.L.

Bidea eginez

Tailerra: Uzarraga bidea 10. Tf. 943 78 71 78

Erakusketa: Kalebarren 1. Tf. 943 78 71 79, Tf. eta F. 943 76 64 73

- Gasa
- Berogailuak
- Haize egokitua
- Enpresen mantenimendua
- Lurrin instalazioak

- Bero-aurrezteak
- Bainugelak. Proiektuak momentuan egiten ditugu DIBaren bidez
- Birgaitze-espeditentak bideratzen ditugu



# MUSIKA BANDAREKIN HASI ETA PRELUDIOREKIN BUKATU

Zapatuan era guztietako musika eskaintza izango dugu. Goizean hasiko da eskaintza hori, Bergarako musika bandaren kalejirarekin, 11:00etan. Kanean gora eta behera ibili eta gero, Zurrategiko kioskoan kontzertua emango dute. Gauean, berriz, musika mota zeharo desberdina izango dugu, Preludio orkestrarekin, gaueko 22:30etik aurrera.

**E**rmutik datorkigu Preludio. Duela bederatzirte sortu zuten talde hau Dora de Miguelek eta Oscar Losadak. Preludio erromeria taldea da, baina ez du estilo jakinik. Askotariko musika egiten dute, eta edozeinek entzuteko moduko musika egiten saiatzen dira. Horrela, pasodobleak, rantxerak, trikitia edo rock musika eskaintzen dute; guztiak ere abesti ezagunen bertsiok dira.

Era guztietako musika eskaintzeaz gain, euren emankizunak ikuskizunak dira esanenez; izan ere, musika, dantza eta antzerkia uztartzen dituzte. Oscar Losada kideetako baten esanetan, «gu, batez ere, musikariak gara, baina aktore lanak ere egiten ditugu». Horrela, antzerkiaren eta ikuskizunaren bitartez jendearengana iritsi eta jendearen esku hartzea bilatzen dute. Taldeko kideetako bat, gainera, Dora de Miguel hain zuzen ere, musikaria izateaz gain, aktorea ere bada. Dora da taula gainean protagonista nagusia, ze aktore nagusia izateaz gainera, abeslaria ere berabaita.

Honako hauek osatzen dute Preludio: Oscar Losada (bateria eta ahotsa), Dora de Miguel (abeslaria), Mario Larriaga (teklatuak), Pedro Pablo (baxua eta ahotsa) eta Santiago (gitarra).



Musika baino zerbait gehiago eskainiko digu Preludiok zapatu gauean.

Hortaz, musika entzun, dantza egin eta ikuskizun berezi horretaz gozatzeko aukera izango da zapatuan, 22:30ean, herriko plazan.

## BERGARAKO BANDAREN KONTZERTUKO EGITARUA

**Rubores** Pasodoblea  
Markina

**Tancredi** Obertura  
Rossini

**Euskaros** Suite  
Torremuskiz

**La boda de Luis Alonso** Intermezzo  
Jimenez

**The last of Mohicans** Soinu banda  
Jones/Edelman

## BERGARAKO BANDA KALEJIRAN ETA ZURRATEGIN

Goizeko 11:00etan kalejira egingo du Bergarako Udal Musika Bandak. Kalejira horretan *Sandie* kalejira joko dute. Alfredo Gonzalez Chirlaqueren esanetan, «betidanik jo izan dugu *Sandie* kalejira Antzuolako jaietan, aspaldiko ohitura da». Eguerdiko 12:30ean, berriz, kontzertua emango dute Zurrategi plazako kioskoan. Kontzerturako egitarau zabalagoa prestatu dute, ezkerreko taulan ageri dena, hain zuzen ere. Aipatzekoa da, halaber, azkeneko piezan, *The last of Mohicans* piezan alegia, Oihana Jauregi antzuolarrak biolina joko duela.

Bergarako Banda urtero-urtero etortzen da Antzuolako jaietara, Alfredo Gonzalez zuzendariak adierazi duenez, betidanik.

## GARITANO ALTZARIAK

**ALTZARIAK:** sukaldeak, egongelak, logelak, etxerako altzariak, osagarriak...

**ERAKUSKETA:** Ondarre, 9.  
ANTZUOLA. Tel.: 943 76 62 45  
Faxa: 943 78 71 16



OKINDEGIA  
GOXOTEGIA  
DAZTAKETA  
KROISSANTEGIA

ONDO PASAU  
JAI HAUTAN!

**ALTZARTE**

Kalebarren 18. 943 76 62 94

Jai zorionsuak izan!

**Itzar**

LIBURUDENDA  
ESTANKOA

Kalebarren 1, ANTZUOLA  
Tf. 943 76 60 62

12:30

KALEJIRA Incansables  
txarangarekin Errekalden hasita.

12:30

DANTZA SAIOA:  
Aiert Beobide, Euskadiko  
auresku txapelduna eta  
Arratiako trikitixa: Esther  
Korta eta Aitor Zamaio.

14:30

HERRI BAZKARIA Amnistiaren  
Aldeko Batzordeak antolatuta.

18:00

PILOTA PARTIDUAK.  
Muruamend.-Eulate/Etxaniz-Jaio  
Berraondo-Goñi/Xala-Elkoro

18:30

HORTZMUGA antzerki taldearekin  
*Rekolore* ikuskizuna.

20:00

KALEJIRA Incansables  
txarangarekin.

22:00

DANTZALDIA Bigira taldearekin.

00:00

INCANSABLES txarangaren saioa  
Herriko plazan.

00:30

BIGIRA taldearekin erromeria.

02:00

INCANSABLES txarangarekin  
JAIEN AMAIERA.Herri bazkariaren ostean, Hortzmuga taldeak *Rekolore* antzezlan eskainiko du.

## KOLOREZ JANTZIKO DUTE BAZKALOSTEA

**Arratsaldeko 18:30ean** hasiko dute euren ikuskizuna Hortzmuga taldekoek. Bilbotik datorrigu antzerki talde hau, Zurbaranbarri auzotik, hain zuzen ere, eta *Rekolore* antzezlan ekarriko digute domeka arratsaldean herriko plazara.

1989. urtean sortu zuen taldea auzoko lagun talde batek. Euren esanetan, «ekimen sozio-kultural bat izan zen». Denborarekin, baina, proiektu sendo bat bilakatu dute Hortzmuga, eta hamar ikuskizun egin dituzte hamabi urte haue-tan. Domekan eskainiko digutena izan da euren azken lana. Izenburuak berak dioen bezala, kolorea da ikuskizun honen ezaugarri nagusia.

Kaleko antzerkia egiten dute, batez ere, eta horixe da *Rekolore* ere. Horrelaxe definitu dute euren azken lana Hortzmugakoek: «ikuskizun bisuala eta basatia da; banderen ikusgarritasuna, hankaluzeen bertigoa eta koloreen bizitasuna uztartzen dituen ikuskizuna da».

Hamabi lagunek parte hartzen dute ikuskizunean. Baina, publikoaren parte hartzea ere bilatzen dute. Izan ere, euren ikuskizun guztiak jendearen parte hartze aktiboa lortzeko pentsatuta daude, eta baita *Rekolore* ere.

Bestalde, Hortzmugaren lan guztiak bezala, era guztietako publikoari zuzenduta dago domekan eskainiko duten ikuskizuna. Euren lanak ez dira umeendako bakarrik, nahiz eta kale antzerkia umeekin lotzen duten askok.

Hortzmugakoen beste ezaugarri bat da, asko zaintzen dutela ikusgarritasuna, koloreen indarra, eta baita musika bera ere. Koloreari dagokionez, oraingo antzezlari honetan, batez ere, berebiziko garrantzia dauka, antzezlari eta kaleari berari bizitasuna ematen baitie. Dinamismo eta indar bisual handia dauka *Rekolore*-k. Plaza, beraz, kolorez jantziko da domeka arratsaldean.



**Zorionak antzuolarrok!**

Zurrategi plaza 4, behea ANTZUOLA Tf. eta faxa 943 78 71 80

Sukalderako eta  
bainurako altzariak  
Altzari rustikoetan  
espezializatuak

**Ainhoa**  
drogeria

**ONDO PASAU  
JAIXETAN!**

Kalebarren 13, ANTZUOLA

# DOMEKAKO HERRI BAZKARIA, EZINBESTEKO HITZORDUA

**Jaien amaiera gertu dagoenaren** penaz, baina era berean, jaiei amaiera aproposa ematearen pozaz hartzen dugu gehienok domeka. Eta askorentzat, herri bazkaria ezinbesteko hitzordua izaten da urtero. Jaiei amaiera ezin hobea emateko aukera polita.

Amnistiaren Aldeko Batzordeak antolatatu du, ohi bezala, herri bazkaria. Duela lau bat urtetik antolatzen du erakunde horrek, eta jende mordoa batzen da bazkarian. Aurten ere, beste urteetan antzera, 200 bat lagun espero dute bazkaritarako antolatzaileek. Eguraldi ona egiteak, noski, laguntzen du jendea gerturatu dadin, baina, euria eginda ere, ez dago arazorik, elizpean egiten da-eta.

Aurtengo bazkarirako honako menua prestatu dute: lehenengo paella, gero bakailaoa eta postrerako tarta eta izozkia egongo da. Edatekorik ere ez dute faltan izango, denetarik egongo da aukeran.

Txartelak ohiko lekuetan egongo dira salgai: Larrea eta Surpe tabernetan, eta Gaztetxean.



Eguerdiko 14:30ean izango da herri bazkaria.

## **PRESOEI ETA SENITARTEKOEI OMENALDIA EGINGO DIETE**

Bazkalostean, urtero moduan, antolatzaileek, Amnistiaren Aldeko Batzordekoek, herriko presoei eta euren senitartekoei omenaldia egingo diete.

Aurten, gainera, beste preso bat

ere badago, Karmen Irizar. Izan ere, uztailaren 2an espetxeratu zuten Martutenen.

Beraz, domekan Karmenen eta Eltzikortaren senitartekoak omenduko dituzte. Aurrekua dantzatuko diete, eta baita origarri bat eman ere.

# AURRESKURIK ONENA PLAZAN

**Aiert Beobide Euskadiko aurreku txapeladuna** izango dugu herriko plazan eguerdiko 12:30ean. Joan zen maiatzean jokatu zuten Irunen gipuzkoar erako XXI. Euskadiko aurreku txapelketa, eta bera izan zen garailea. Azkenengo lau urteetan bigarren geratu ondoren, azkenean, txapela eramatea lortu zuen Aiert donostiar gazteak. Aiert, baina, dantzari

osoa da; euskal dantzez gain, dantza garaikidea eta klasikoa ere egiten ditu. Edu Muruamendiaraz bergararraren Aukeran dantza taldean ere badihardu, *Sutargi* ikuskizunean.

Bestalde, Arratia aldeko trikitixaz gozatzeko aukera ere izango dugu eguerdian, Esther Korta eta Aitor Zamaio trikitilariekin.



Aiert, aurreku txapeladuna.

## MUJIKA HARATEGIA



**Berezitasunak:**  
Baserriko oilaskoak  
Baserriko zekorrak

Kalebarren 1, **ANTZUOLA**  
Tf. 943 76 64 34

## Ondo pasau danok jaixetan!



## Gabilondo-Arregi harategia

ABELGORRI-OKELAREN EUSKO LABELA

Kalebarren 14 ANTZUOLA Tf. 943 76 62 90



# MATZ-ERREKA

Berotan estanaturiko torlojugintza berezia

Plastiko eraldakuntza injekzio bidez

Ibarreta z/g 20577

Antzuola

Tf. 943 78 60 09

Faxa 943 78 70 34

INTERNET:

<http://matz-erreka.mcc.es>



Ate eta pertsianak zabaltzeko  
automatismoen fabrikazioa

Doitasunezko  
trokelak

TROKELAY, S.A.

Ebaketa  
zehatza

ELAY INDUSTRIAL, S.A.  
CELAY, S.A. de C.V.

**ELAY Taldea**

Zerbitzuak

ELAY, S.L.

Gainmoldaketa eta  
Tratamenduak

SEYTRA, S.A.  
CELAY, S.A. de C.V.

Ondo pasa ditzazuela Antzuolako jaiak!

## GOIZPER

### Transmisioak

- Enbrageak, balaztak eta balazta-enbrage mekaniko, neumatiko, elektromagnetiko eta hidraulikoak.
- Espeka globika, lau eta zilindrikadun etenakako biragailuak. Espeka bereziak.

## MATABI

### Ihinztagailuak

- Nekazaritzan, lorategian, industrian eta etxean tratamendua egiteko ihinztagailu eta hautseztagailuak.

FABRIKAZIOA:

# GOIZPER

KOOP. ELK.

Antigua auzoa 4

20577 Antzuola (Gipuzkoa)

211 posta kutxatila

20570 Bergara

Tf. 943 78 60 00

Faxak 943 76 60 08

943 78 70 95

E-mail: [goizper@goizper.com](mailto:goizper@goizper.com)

<http://www.goizper.com>

